

Psa

Chapter 12

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

כִּי	יְהוָה	הוֹשִׁיעָה	לְדָוִד :	מִזְמוֹר	הַשְּׁמִינִית	עַל־	לְמִנְצַח	1	
car	l'Éternel	le-sauver	à-David	psaume	le-Sheminith	sur	à-au-chef-de-musique		
	H3068	H3467	H1732	H4210	H8067		H5329		
			אָדָם :	מִבְּנֵי	אֱמוּנִים	פָּסוּ	כִּי־	חָסִיד	גָּמַר
			homme	de-fils-de	croire	fondre	car	fidèle	se-plaindre
			H0120		H0539	H6461		H2623	H1584

Au chef de musique. Sur Sheminith. Psaume de David.

וְשׂוֹא	וַיְדַבְּרוּ	אִישׁ	אֶת־	רֵעֵהוּ	שִׁפְתוֹ	חֶלְקוֹת	בְּלֵב	וּלְבַב	וַיְדַבְּרוּ :	2
vanité	parler	homme	(*)	prochain	lèvre	grâce	dans-cœur	et-cœur	parler	
H7723	H1696	H0376	H0854	H7453	H8193			H1696	H1696	

Sauve, Éternel ! car l'homme pieux n'est plus, car les fidèles ont disparu d'entre les fils des hommes.

וַיִּכְרַת	יְהוָה	כָּל־	שִׁפְתָי	חֶלְקוֹת	לְשׁוֹן	מִדְבַּרְתִּי	גְּדֹלוֹת :	3
retrancher	l'Éternel	tout	mes-lèvres	grâce	langue	de-parler	grand	
H3772	H3068	H3605	H8193		H3956	H1696		

Ils parlent la fausseté l'un à l'autre ; [leur] lèvre est flatteuse, ils parlent d'un cœur double.

אֲשֶׁר	וְאָמְרוּ	לְלִשְׁנָנוּ	גִּבּוֹר	שִׁפְתֵינוּ	אִתְּנוּ	מִי	אֲדוֹן	לְנוּ :	4
qui	ils-ont-dit	à-langue	être-puissant	lèvre	avec	qui	seigneur	à-(*)	
	H0559	H3956	H1396	H8193	H0854	H4310	H0113		

L'Éternel retranchera toutes les lèvres flatteuses, la langue qui parle de grandes choses,

מִשַׁד	עֲנִיִּים	מֵאֲנָקַת	אֶבְיוֹנִים	עַתָּה	אָקוּם	יֹאמַר	יְהוָה	5
de-dévastateur	pauvre	de-gémissement	pauvre	maintenant	se-lever	il-dira	l'Éternel	
H7701	H6041	H0603	H0034	H6258		H0559	H3068	
אֲשִׁית	בְּיָשׁוּעַ	וּפִיחַ	לִּי :					
mettre	dans-sauver	souffle	(*)					
H7896	H3468	H6315						

Ceux qui disent : Par nos langues nous prévaudrons, nos lèvres sont à nous ; qui est seigneur sur nous ?

אֲמָרוֹת	יְהוָה	אֲמָרוֹת	טְהֵרוֹת	כְּסָף	צָרוּף	בְּעִלִּיל	לְאָרֶץ	6
parole	l'Éternel	parole	pur	comme-argent	affiner	dans-fournaise	à-la-terre	
	H3068		H2889	H3701	H6884	H5948	H0776	
		שִׁבְעָתַיִם :	מְזַקֵּק					
		double	de-purifier					
		H7659	H2212					

À cause de l'oppression des affligés, à cause du gémissement des pauvres, maintenant je me lèverai, dit l'Éternel ; je mettrai en sûreté [celui] contre qui on souffle.

אֲתָהּ־	יְהוָה	תִּשְׁמְרֵם	וְתִצְרְנוּ	מִן־	הַדּוֹר	זֶה	לְעוֹלָם :	7
tu	l'Éternel	garder	garder	de	le-génération	ce	pour-toujours	
	H3068	H8104	H5341		H1755	H2098	H5769	

Les paroles de l'Éternel sont des paroles pures, un argent affiné dans le creuset de terre, coulé sept fois.

אָדָם:	לְבָנִי	זָלוּת	כָּרָם	יִתְהַלְכוּן	רְשָׁעִים	סָבִיב	8
homme	à-fils-de	bassesse	comme-élever	marcher	méchants	tout-autour	
H0120		H2149		H1980	H7563	H5439	

| Toi, Éternel ! tu les garderas, tu les préserveras de cette génération, à toujours.